

**1945-03-20**

**SENDER**

Oscar Matthiesen

**RECIPIENT**

Helge Jacobsen

**FACTS**

Document type:

Letter

Language:

Danish

Sender's location:

Copenhagen

Recipient's location:

Copenhagen

Archive:

Ny Carlsbergfondets arkiv. Journal nr.  
3

Topics:

Rytterfrise, Valkyriefrise

**TRANSCRIPTION**

20 Marts 1945

Højtærede

Hr Direktør Helge Jacobsen!

I Anledning af at jeg skriver mine Livserindringer og er ved Erindringerne om Deres Fader, bliver jeg nødt til at sende Dem følgende.

Deres Fader besøgte mig d. 5 Januar 1913 for at se den færdige Rytterfrise, som han havde bestilt hos mig til Forbindelsesbygningen mellem de to Glyptoteker.

Da han saa den, syntes han saa godt om den, at han bestilte en Pendant til den, nemlig Valkyriefrisen, til den modsatte Side af Bygningen. Deres Fader såe også denne Frise, før han kom på Hospitalet og døde d. 11 Januar 1914.

Hos Kähler i Næstved blev Kaklerne brændt - flere Gange for at få de rigtige Farver.

Da det Stykke af Rytterfrisen, som var ophængt på Prøve i Glyptotekets Gård, endnu ikke viste den sorte Farve i Hestene godt nok, skulle Kähler give den en Brænding til.

Frisen kom da tilbage fra ham og ophængtes atter i Glyptoteket.

Tilstede var Hr Oppermann, Architekten Axel Erhardt Petersen, jeg og Hr. Kähler.

Da der stadig var megen Forskel på Hestenes sorte Farve, gik jeg hen til Frisen for at vise Hr. Kähler den bestemte Hests Farve, som jeg var tilfreds med.

Men idet jeg lagde Fingrene på Kaklerne blev jeg kulsort på dem!

Vi såe Alle Resultatet - at Hr. Kähler havde bedraget os.- hvorefter vi forlod ham.

Jeg indberettede da Sagen til Bestyrelsen og anmodede om at få Frisen brændt en Gang til; men fik desværre det Svar, at jeg selv måtte bekoste det.

Bekostningen ved Brændingen tilkom dog ikke mig; og jeg ønskede den heller ikke opsat, før omtalte Rettelse var gjort og Friserne ligger fremdeles gemt i Kasserne.

Nu, så mange År efter, Hr Direktør, ser jeg ikke så strængt på det mere og mener, at det spiller en underordnet Rolle, om Hestene er lidt mere eller mindre sorte.

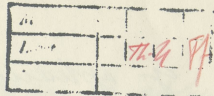
Jeg beder Dem derfor, Hr. Direktør,

om at tage Sagen op igen og opfylde Deres Faders Ønske om  
Anbringelsen af Friserne på Bygningen.

Jeg vil nødig i mine Erindringer have denne Sag med på dens nuværende  
Standpunkt, men jeg kan ikke undlade at omtale Friserne, da de dog er et  
af mine største Arbejder, og som ingen nulevende kan gøre mig efter;  
tillige er de jo kendte af mange gennem de farvede Kartoners Udstillinger.  
Idet jeg håber, Hr. Direktør, at De både ved Opfyldelsen af Deres Faders  
Ønske og af Hensyn til mig som Kunstner, vil fremme Sagen, er jeg Deres  
altid ærbødige

Oscar Matthiesen

20 Marts 1945.



Kjærtens

Hr. Direktør Helge Jacobsen!

J'underviser af at jeg skriver mine Jyske  
erindringer og er ved Erindringsrue om  
Dres Fader, bliver jeg nød til at sende  
dem følgende.

Dres Fader besøgte mig d. 5<sup>de</sup> Januar 1915  
for at se den forrige Pyttprisen, som han  
havde bestilt hos mig til Fortindelsen  
Pyzningen mellem de to Glyptoliter.  
Da han så den, svarede han så god om  
den, at han bestilte en Pendant til  
den, nemlig Valbrynerprisen, til den  
modsatte Side af Pyzningen. Dres Fader  
så også denne Pris, for han kom på  
Hospitalet og døde d. 11 Januar 1917.

Hos Kähler i Næstved blev Kählerne  
bænd - flere Gange for at få de næste  
Favorer.

Da det Stykke af Pyttprisen, som  
var ophængt på Pære i Glyptoliterne, endte  
uden ikke viste den sorte Farve i  
Uestene god nok, skulle Kähler give  
den en Brønding til.

Prisen kom da tilbage fra ham

J

og ophængtes atter i Glycerobeholder.

Tilstede var Hr. Joppenmann, Architektten  
Axel Erhard Petersen, jeg og Hr. Kähler.

Da der stadig var nogen Forskel på Vægte,  
med sorte Farve, gik jeg hen til Frisen for  
at vise Hr. Kähler den bestemte Vægte-  
Farve, som jeg var tilfreds med.

Men idet jeg lagde Diagramme på Kalk-  
cerne, blev jeg kulsort på dem!

Vi så alle Resultatet - at Hr. Kähler  
haade bedraget os. - hvorefter vi spulad  
ham.

Jeg indberettede da Sagen til Be-  
styrelsen og anmodede om at Hr. Frisen  
brønde en Gang til; men fik derover  
det svar, at jeg selv måtte behandle det.  
Bekræftningen ved Prædication tilkom  
dog ikke mig; og jeg ønskede dem bed,  
der ikke opsatte, for antallet Rettelse  
var yppet og Frisen liggv fremdeles  
genet i Kasserne.

Men, så mange Gange efter, Hr. Direktør,  
ser jeg ikke så strengt på det mere  
og mere, at det spilles en indsvord-  
net Følge, endestamt x lod mere  
eller mindre sorte.

Jeg bedr Dem derfor, Hr. Direktør,

og ophængtes atter i Glycerobeholder.

Tilstede var Hr. Joppenmann, Architektten  
Axel Erhard Petersen, jeg og Hr. Kähler.

Da der stadig var nogen Forskel på Vægte,  
med sorte Farve, gik jeg hen til Friem for  
at vise Hr. Kähler den berømte Vægte-  
Famle, som jeg var tilfreds med.

Men idet jeg lagde Diagramme på Kalk-  
lerne, blev jeg kulsort på dem!

Vi så alle Resultatet - at Hr. Kähler  
haade bedraget os. - hvorefter vi spulad  
ham.

Jeg indberettede da Sagen til Øje,  
Styrelsen og anmodede om at Hr. Friem  
brønde en Gang til; men fik derover  
det svar, at jeg selv måtte beholde det.  
Bekræftningen ved Prædicationen tilkom  
dog ikke mig; og jeg ønskede dem bed,  
der ikke opsatte, for antallet Rettelse  
var yndt og Friemne ligger fremdeles  
gent i Kasserne.

Men, så mange der efter Hr. Direktør,  
ser jeg ikke så strengt på det mere  
og mere, at det spillede indsvord-  
et med Følge, anbestemt & lod mere  
eller mindre sorte.

Jeg bedr Dem derfor, Hr. Direktør,

om at tage Sagen op igen og opfylde  
Dres Faders Huske om Anbringelsen  
af Friserne p<sup>o</sup> Bygningen.

Jeg vil uddig i mine Erindringer  
have denne Sag med p<sup>o</sup> dens uoversi-  
ende Standpunkt, men jeg kan ikke  
indlade at omtale Friserne, da de  
dog er et af mine største Arbejder, og  
som ingen Uinteresserede kan give mig  
eftr; tillige er de jo kendte af mange  
Glemme de forredte Kartovers Udhold-  
singer.

Jakt jeg håber, Hr. Direktør, at de  
både ved Opfyldelsen af Dres Faders  
Huske og af densen til mig som Kunstner,  
vil fremme Sagen, og jeg

Dres altid erholdige  
Oscar Mathiesen.